



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	3178	13/09/2021

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO) PER IL SERVIZIO DI ANALISI AMBIENTALI SUI FORNI CREMATORI PRESSO IL CIMITERO COMUNALE DI BOLZANO PER IL PERIODO DAL 01/07/2021 AL 30/06/2023. ASSEGNAZIONE DEL SERVIZIO AL LABORATORIO SPECIALIZZATO ECO-CENTER S.P.A. DI BOLZANO.

PROCEDURA NEGOZIATA CON UN OPERATORE ECONOMICO (AFFIDAMENTO DIRETTO)

CODICE CIG: Z1932595B6

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO AL LABORATORIO SPECIALIZZATO ECO-CENTER S.P.A. DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO PARI A € 26.320,00 (IVA 22% ESCLUSA)

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER (DIREKTE VERGABE) FÜR DIE UMWELTANALYSE-DIENSTLEISTUNG AUF DIE FEUERBESTATTUNGSÖFEN BEIM STÄDTISCHEN FRIEDHOF VON BOZEN FÜR DEN ZEITRAUM VON 01.07.2021 BIS ZUM 30.06.2023. VERGABE DES DIENSTES AN DAS SPEZIALISIERTE LABOR ECO-CENTER A.G. AUS BOZEN.

VERHANDLUNGSVERFAHREN MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER (DIREKTE VERGABE)

CIG-CODE: Z1932595B6

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DAS SPEZIALISIERTE LABOR ECO-CENTER A.G. AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESAMTBETRAG GLEICH EURO 26.320,00 (MWST 22% AUSGESCHLOSSEN)

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 620 del 30/09/2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021 – 2023;

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 95 del 22/12/2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021 – 2023;

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 96 del 29/12/2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021 – 2023;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 4 del 18/01/2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021 – 2023 limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 130 del 29/03/2021 recante "BILANCIO 2021 – 2023 – APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021 – 2023;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 – 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 – 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021 – 2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021 – 2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend „HAUSHALT 2021 – 2023 – GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) – DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN“, mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021 – 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es

dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05/08/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a € 2.000.000 fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22/02/2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture;

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28/01/2019 dell'Ufficio Appalti e

Determina n./Verfügung Nr.3178/2021

handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu Euro 2.000.000, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22.02.2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026

Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22/02/2018 recante *“Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d’invito per servizi e forniture”*;

vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 02/12/2019 dell’Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22/02/2018 recante *“Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d’invito per servizi e forniture”*;

visto il vigente *“Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”*, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente *“Regolamento di contabilità”* del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

visto il programma triennale dei lavori pubblici di importo unitario stimato pari o superiore a € 100.000, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 – 2023 del Comune di Bolzano.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *“Disposizioni sugli appalti pubblici”*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *“Codice”*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con

Determina n./Verfügung Nr.3178/2021

vom 28.01.2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 02.12.2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen”*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen”* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über Euro 100.000, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 – 2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *„Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *„Kodex”* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen”* i.g.F.,
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen”*, die mit Beschluss

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

deliberazione del Consiglio comunale n. 3 del 25/01/2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che il Servizio Impiantistica è competente per quanto riguarda la manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti tecnologici presso gli edifici di competenza comunale;

che le emissioni gassose degli impianti di termodistruzione in generale contengono percentuali variabili di diossine, metalli pesanti, monossido di carbonio, ossidi di azoto e di altre sostanze inquinanti per l'ambiente, che in qualche caso possono essere anche nocive e tossiche;

che l'impianto di cremazione salme è provvisto di un complesso sistema di depurazione dei fumi dalle sostanze di cui sopra, secondo quanto previsto dalle normative in materia di emissione di fumi in atmosfera per impianti di questo tipo;

che la normativa, ed in particolare l'Autorizzazione Provinciale alle emissioni rinnovata il 06/10/2015, impone di verificare la piena, efficiente e corretta funzionalità dei suddetti sistemi di depurazione dei fumi per entrambe le linee di cremazione;

in considerazione del fatto che l'Autorizzazione di cui al punto precedente impone di effettuare due campionamenti all'anno su ciascuna linea di cremazione delle emissioni al camino, consistenti nell'analisi del livello dei macro- e microinquinanti presenti negli stessi fumi emessi in atmosfera;

des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" i.g.F.,
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Die Dienststelle für Anlagen ist verantwortlich für die ordentliche und außerordentliche Wartung der technologischen Anlagen in den Gebäuden, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen.

Die gasförmige Emissionen aus thermischen Verbrennungsanlagen im allgemeinen enthalten unterschiedliche Prozentsätze von Dioxinen, Schwermetallen, Kohlenmonoxid, Stickstoffoxiden und anderen Schadstoffen für die Umwelt, die in einigen Fällen auch schädlich und toxisch sein können.

Die Einäscherungsanlage ist mit einem komplexen System zur Reinigung der Abgase aus den oben genannten Stoffen gemäß den Bestimmungen der Gesetzgebung über die Emission von Abgasen in die Atmosphäre für ähnlichen Anlagen ausgestattet.

Die Vorschriften, insbesondere die am 06.10.2015 erneuerte Landesemissionsgenehmigung, sehen vor, dass die vollständige, effiziente und ordnungsgemäße Funktionalität der obengenannten Rauchgasreinigungssysteme für beide Einäscherungslinien überprüft wird.

Die im vorherigen Punkt genannte Genehmigung erfordert, dass jede Einäscherungslinie zwei Mal im Jahr getestet sein soll. Diese Untersuchung besteht in der Analyse des Gehalts von Makro- und Mikroverunreinigungen, die in der gleichen Abgasen enthalten sind, die in die Atmosphäre abgegeben werden.

premessò che il sistema di depurazione dei fumi è costituito tra gli altri elementi anche di un filtro a maniche in tessuto, che, impregnato di un reagente opportuno, ha il compito di trattenere le diossine e i metalli pesanti, che si sprigionano nel processo di combustione e che altrimenti verrebbero liberati nell'atmosfera con gli stessi fumi;

che il reagente di cui sopra, compiuto il proprio dovere, viene raccolto alla base del filtro e, in quanto esausto, è da considerarsi a tutti gli effetti un rifiuto tossico, poiché contiene i metalli pesanti che è chiamato a trattenere;

che l'iter procedurale per lo smaltimento di rifiuti tossici prevede che questi vengano prima di tutto analizzati in un laboratorio specializzato allo scopo di individuarne l'indice di pericolosità, attribuendo ad essi un determinato codice CER (Catalogo Europeo dei Rifiuti);

che con il codice di cui sopra il materiale deve essere smaltito da ditte specifiche, organizzate allo scopo sia per il trasporto sia per lo smaltimento - stoccaggio;

che il codice CPV per le misure in oggetto è **90711500-9 (Monitoraggio ambientale diverso da quello per costruzioni)**;

ritenuto di dover procedere mediante affidamento diretto a singole ditte specializzate, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", con la quale si è proceduto all'affidamento del servizio di analisi ambientali sui forni crematori di Bolzano per il periodo dal 01/07/2021 al

Determina n./Verfügung Nr.3178/2021

Das Rauchgasreinigungssystem besteht unter anderem aus einem Gewebebeutelfilter, der, imprägniert mit einem geeigneten Reagenz, die Aufgabe hat, die bei der Verbrennung freigesetzten Dioxine und Schwermetalle zurückzuhalten, die sonst mit den gleichen Abgasen in die Atmosphäre abgegeben würden.

Das vorgenannte Reagenz wird nach Erfüllung seiner Aufgabe am Boden des Filters gesammelt und gilt, wenn es erschöpft ist, praktisch als giftiger Abfall, da es die Schwermetalle enthält, die es zurückhalten soll.

Das Verfahren zur Entsorgung giftiger Abfälle erfordert, dass sie zunächst in einem spezialisierten Labor analysiert werden, um den Gefahrenindex zu ermitteln, wobei ihnen ein spezifischer CER-Kode (Europäischer Abfallkatalog) zugeordnet wird.

Mit dem oben genannten Kode muss das Material von bestimmten Unternehmen entsorgt werden, die sowohl für den Transport als auch für die Entsorgung / Lagerung organisiert sind.

Der CPV-Code für die betreffenden Maßnahmen lautet **90711500-9 (Umweltüberwachung mit Ausnahme von Bauvorhaben)**.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung mit einzelnen Fachfirmen im Sinne von Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*", durchzuführen.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Umweltanalyse-Dienstleistung auf die Feuerbestattungsöfen beim städtischen Friedhof von Bozen für den Zeitraum von 01.07.2021 bis zum 30.06.2023 mittels direktem Auftrag Nr. 039189/2021 über das

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

30/06/2023, tramite affidamento diretto n. 039189/2021 sul portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) e che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che il laboratorio specializzato ECO-CENTER S.p.A. di Bolzano ha offerto per il servizio di analisi ambientali sui forni crematori presso il Cimitero comunale di Bolzano per il periodo dal 01/07/2021 al 30/06/2023 un importo complessivo di € 26.320,00 (IVA 22% esclusa), così ripartito tra i vari anni:

Importo (€) (IVA 22% esclusa)			Betrag (Euro) (MwSt. 22% ausgeschlossen)		
01/07/2021 - 31/12/2021	01/01/2022 - 31/12/2022	01/01/2023 - 30/06/2023	01/07/2021 - 31/12/2021	01/01/2022 - 31/12/2022	01/01/2023 - 30/06/2023
5.780,00	13.160,00	7.380,00	5.780,00	13.160,00	7.380,00

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a € 100.000, la stessa non è contenuta nel programma triennale dei lavori pubblici;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori in quanto per la corretta esecuzione del lavoro si rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

Landes-IS Öffentliche Verträge vergeben wurde und dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

In Anerkennung der Tatsache, dass das spezialisierte Labor ECO-CENTER AG aus Bozen für die Umweltanalyse-Dienstleistung auf die Feuerbestattungsöfen beim städtischen Friedhof von Bozen für den Zeitraum von 01.07.2021 bis zum 30.06.2023 den Gesamtbetrag von Euro 26.320,00 (MwSt 22% ausgeschlossen) angeboten hat, also zwischen den verschiedenen Jahren geteilt:

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als Euro 100.000 beträgt, ist sie nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge vorgesehen.

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt und die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeit eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, „Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art. 28/bis della L.P. 22/10/1993 n. 17;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa.

Il Direttore dell'Ufficio 6.8

determina

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*:

- di affidare la succitata prestazione di servizio per le motivazioni espresse in premessa, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, al laboratorio ECO-CENTER S.p.A. di Bolzano per l'importo complessivo di € 26.320,00 (IVA 22% esclusa), (affidamento diretto sotto € 40.000) ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;
- di quantificare in € 32.110,40 (IVA 22% compresa) l'importo complessivo della succitata prestazione di servizio;
- di approvare la spesa derivante di € 32.110,40 (IVA 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di €

Determina n./Verfügung Nr.3178/2021

2010, Nr. 136".

Der Antrag des CUP-Codes wird nicht als notwendig erachtet, da die wesentlichen Voraussetzungen, die ihn zwingend vorschreiben, und insbesondere das Vorhandensein eines Ziels der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung nicht gegeben sind.

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art. 28/bis des LG. 22.10.1993 Nr. 17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*:

- die oben genannte Dienstleistung aus den vorher dargelegten Gründen ab dem Datum der Versendung des entsprechenden Auftragschreibens das Labor ECO-CENTER A.G. aus Bozen für den Gesamtbetrag von Euro 26.320,00 (MwSt. 22% ausgeschlossen) anzuvertrauen, (direkte Vergabe unter Euro 40.000) gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*,
- den Gesamtwert von Euro 32.110,40 (MwSt. 22% inbegriffen) für die obgenannte Dienstleistung zu beziffern,
- die daraus entstehende Ausgabe von Euro 32.110,40 (MwSt. 22% inbegriffen) zu genehmigen,
- die Gesamtausgabe von Euro 32.110,40

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

- 32.110,40 (IVA 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
  - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a € 150.000, sono esonerate da tale verifica. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;
  - di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
  - di dare atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
  - di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, le prestazioni avverranno entro l'anno 2021, 2022 e 2023 secondo quanto riportato nell'allegato contabile;
- (MwSt. 22% inbegriffen) wie in der angegebenen Anlage zu verbuchen, den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Dienststelle für Anlagen der Gemeinde Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, zu genehmigen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
  - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Art. 32 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu Euro 150.000 verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten,
  - es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
  - festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt,
  - zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Leistungen innerhalb des Geschäftsjahres 2021, 2022 und 2023 erfolgen und wie im buchhalterischen Anhang zu verbuchen,

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage zu verbuchen,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3622	12091.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	9.003,60
2022	U	3622	12091.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	16.055,20
2021	U	3622	12091.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	7.051,60

Il funzionario incaricato  
**GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.**  
 firm. digit. - digit. gez

#### **Allegati / Anlagen:**

792cc0bb6c2d62d8755bf6dc1c7e407766eccbcafd9136ee41705daf8dfffc3fb - 6896193 - det\_testo\_proposta\_08-09-2021\_12-13-51.doc  
 7163d3675fcfa1487e857e65f2f0ca8586b7054cfba66b08936725cf10b3531d - 6896194 - det\_Verbale\_08-09-2021\_12-22-10.doc